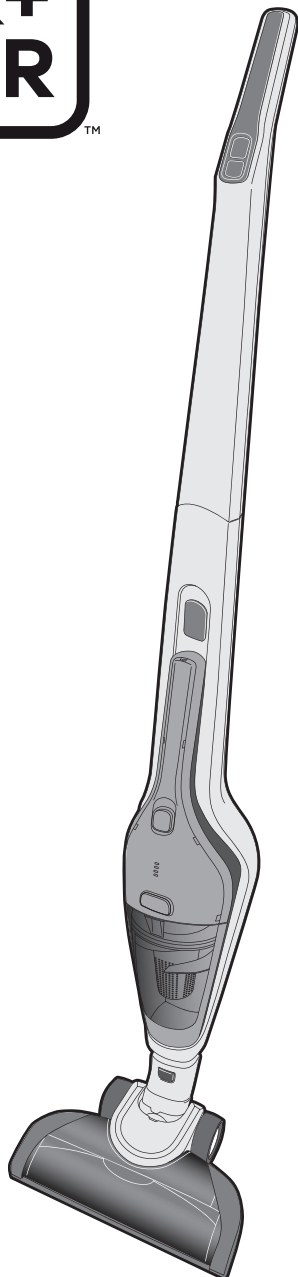


BLACK+
DECKER



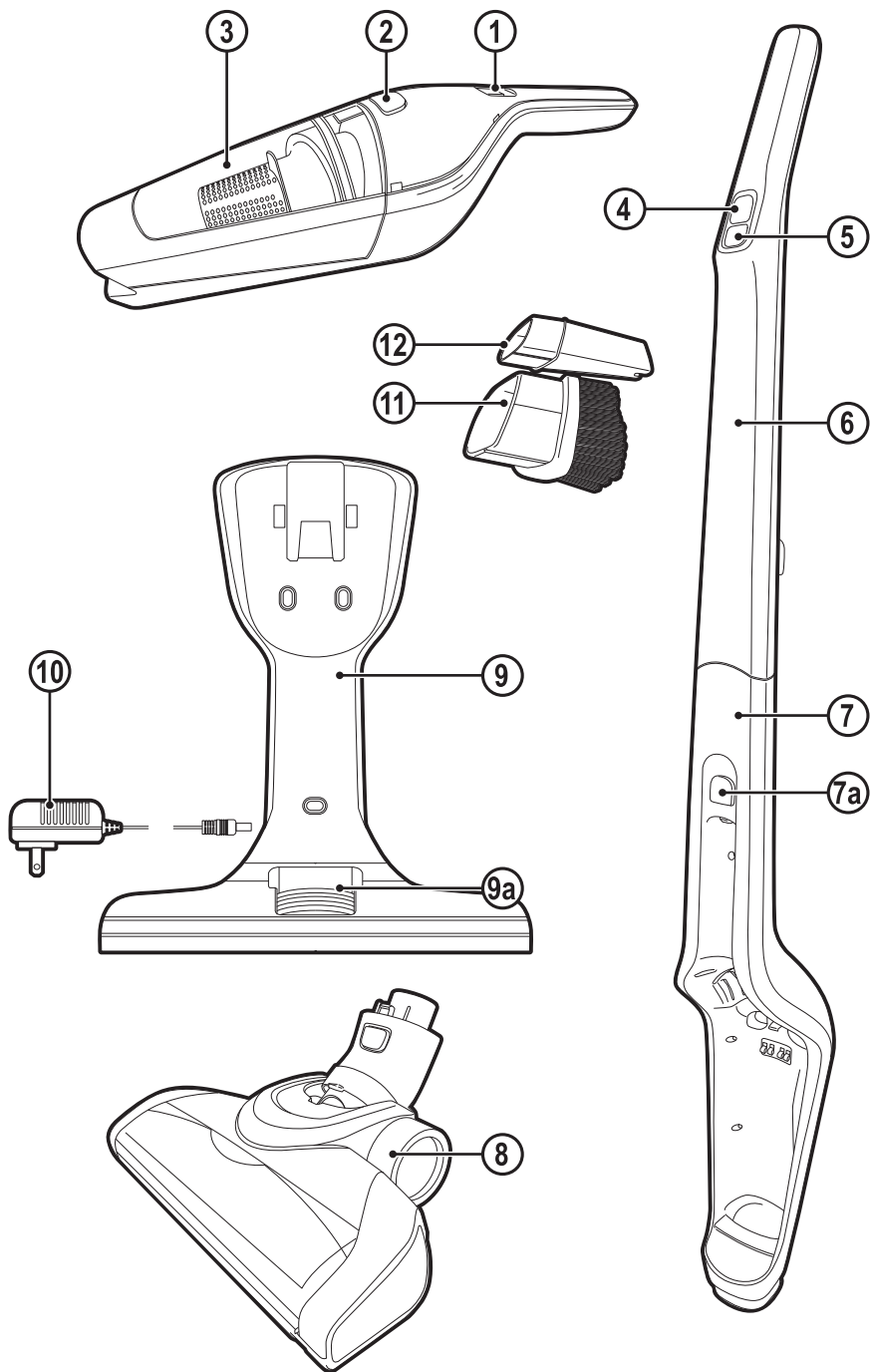
Upozornenie !
Určené pre domácich
majstrov.

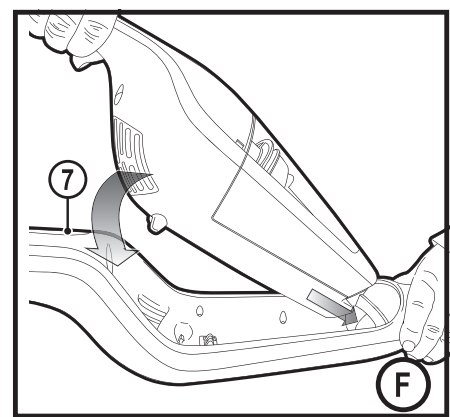
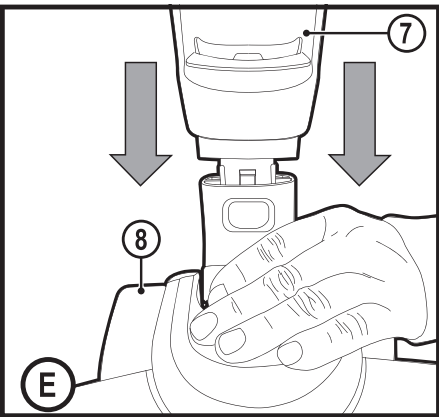
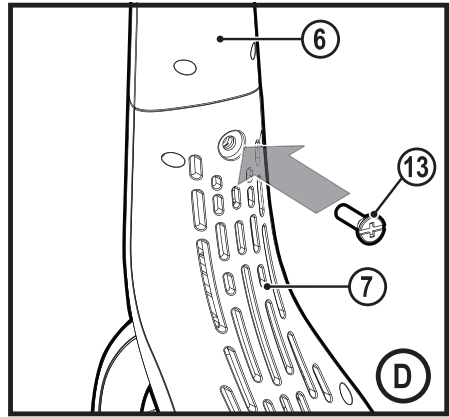
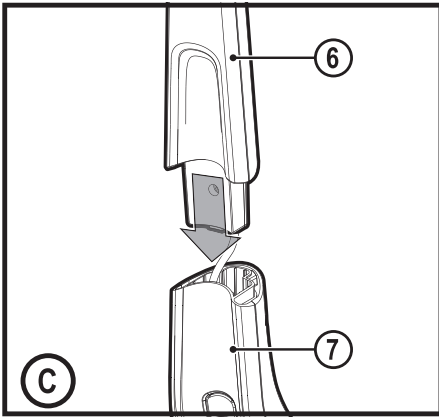
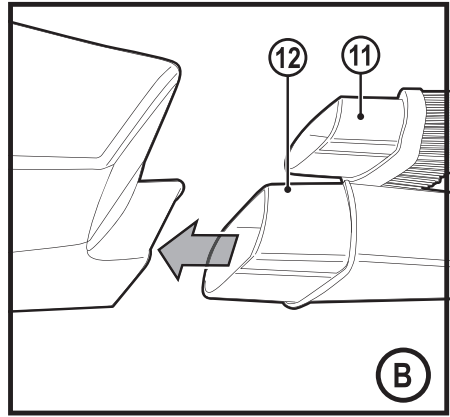
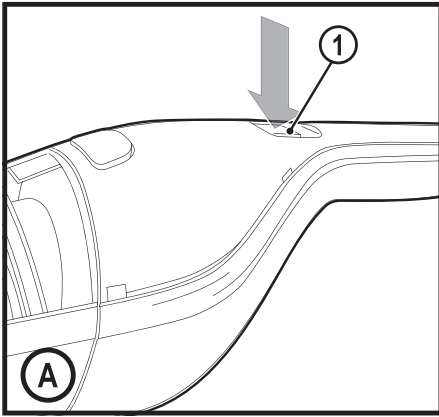
511114-45 SK

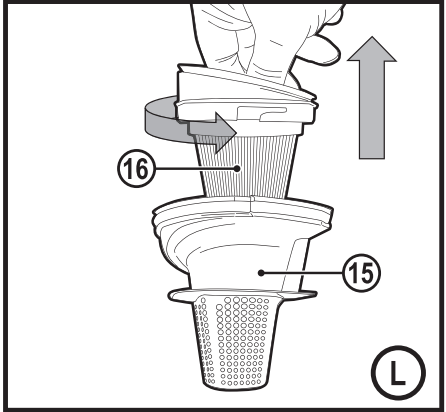
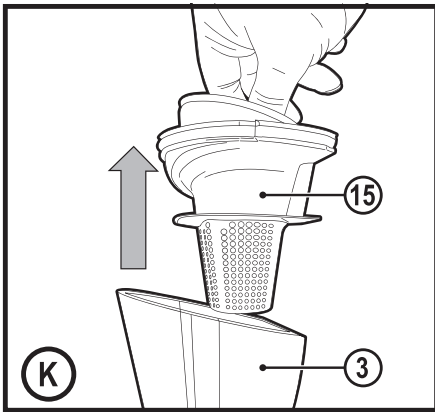
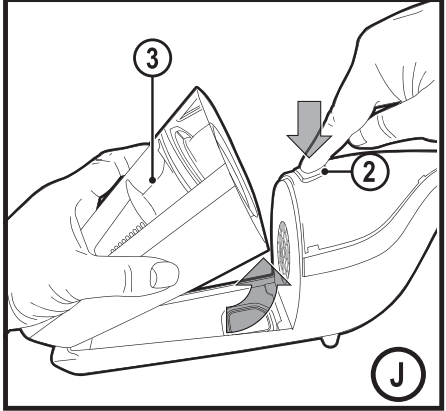
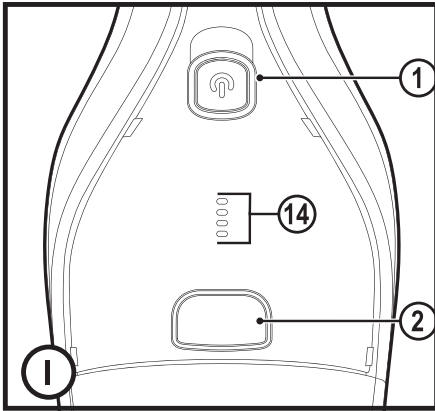
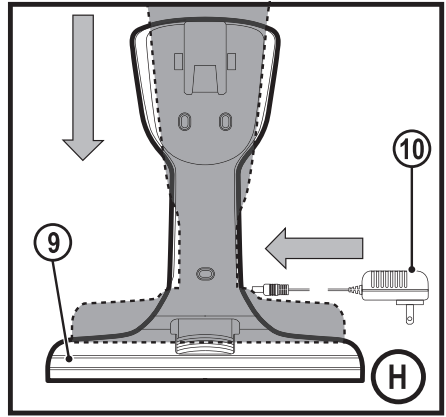
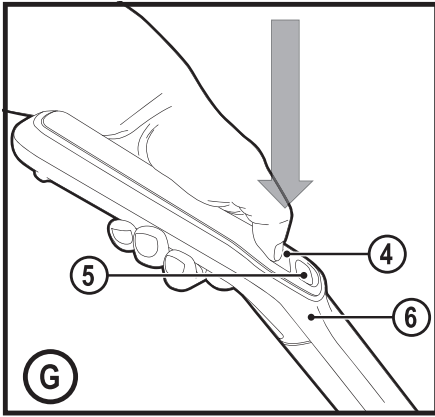
Preložené z pôvodného návodu

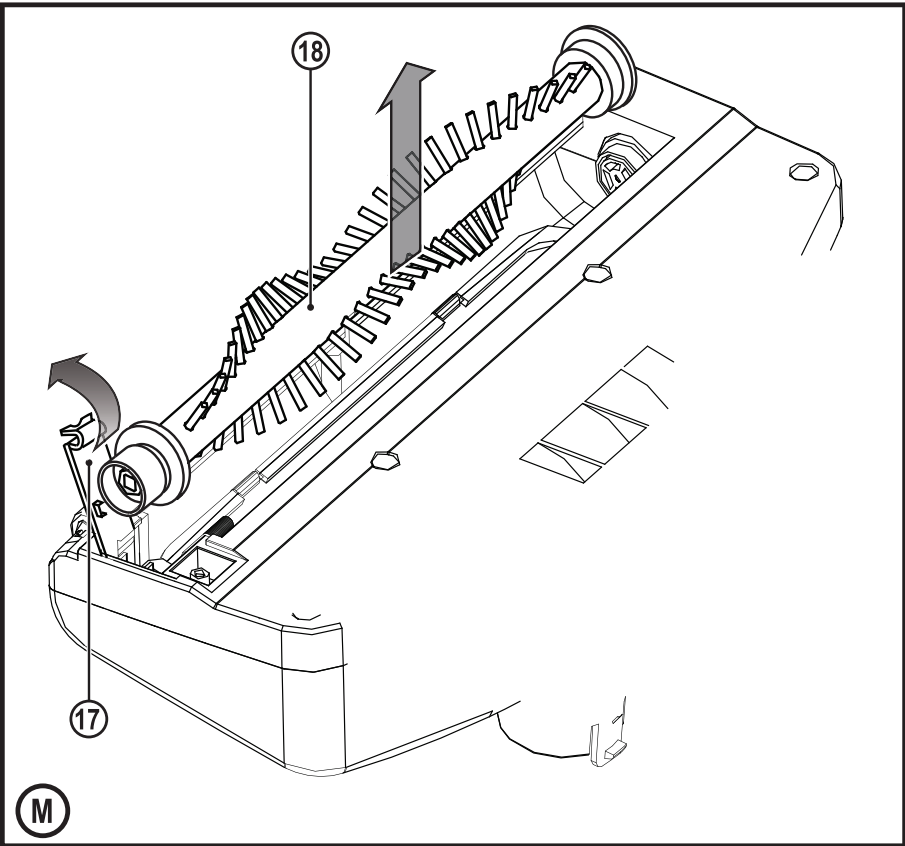
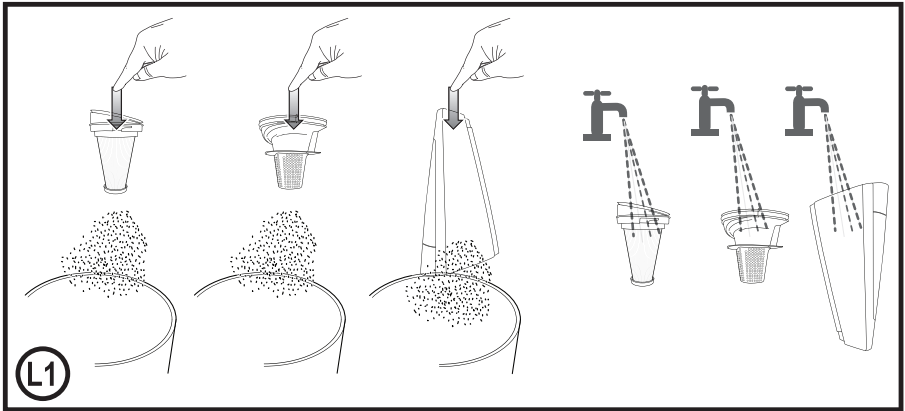
www.blackanddecker.eu

SVA420B









Použitie výrobku

Váš ručný vysávač BLACK+DECKER SVA420 2 v 1 je určený na vysávanie pri upratovacích prácach. Tieto zariadenia sú určené iba na použitie v domácnosti.



Pred použitím tohto výrobku si pozorne preštudujte celý tento návod na obsluhu.

Bezpečnostné pokyny

Varovanie! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a bezpečnostné výstrahy. Nedodržanie nižšie uvedených varovaní a pokynov môže viesť k spôsobeniu úrazu elektrickým prúdom, k vzniku požiaru alebo k vážnemu zraneniu.



Varovanie! Pri použití elektrického náradia napájaného akumulátorom sa musia vždy dodržiavať základné bezpečnostné pokyny, vrátane nasledujúcich, aby ste znížili riziko vzniku požiaru, riziko únikov kvapaliny z akumulátorov, riziko zranenia alebo riziko materiálnych škôd.

- ◆ Pred použitím tohto výrobku si pozorne prečítajte tento návod.
- ◆ V tomto návode je popísané určené použitie tohto výrobku. Použitie iného príslušenstva alebo prídavného zariadenia a vykonávanie iných pracovných operácií, než je odporúčané týmto návodom, môže predstavovať riziko zranenia osôb.
- ◆ Uschovajte tento návod na ďalšie použitie.

Použitie výrobku

- ◆ Nepoužívajte tento vysávač na vysávanie kvapalín alebo materiálov, ktoré by sa mohli vznietiť.
- ◆ Nepoužívajte tento vysávač v blízkosti vody.
- ◆ Neponárajte toto zariadenie do vody.
- ◆ Nikdy neťahajte za prívodný kábel, aby ste odpojili jeho zástrčku od zásuvky. Ved'te kábel tak, aby neprechádzal cez ostré hrany alebo horúce a mastné povrchy.
- ◆ Tento výrobok môžu používať osoby staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak budú pod skúseným dozorom alebo ak boli oboznámené s bezpečným použitím výrobku a ak pochopili, aké nebezpečenstvá hrozia pri jeho použití. S týmto výrobkom sa nesmú hrať deti. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Kontroly a opravy

Pred použitím skontrolujte, či sa na výrobku nevyskytujú žiadne poškodené alebo chybné časti. Skontrolujte, či nie sú rozbité jeho časti a či nie sú poškodené vypínače alebo iné diely, ktoré by mohli ovplyvniť jeho prevádzku.

- ◆ Nepoužívajte toto zariadenie, ak je akákoľvek jeho časť poškodená alebo ak nepracuje správne.

- ◆ Opravu alebo výmenu poškodených a zničených dielov zverte autorizovanému servisu.
- ◆ Pravidelne kontrolujte, či nie je poškodený kábel nabíjačky. Ak je kábel nabíjačky poškodený alebo zničený, nabíjačku vymeňte.
- ◆ Nikdy sa nepokúšajte demontovať alebo vymeniť iné diely než tie, ktoré sú špecifikované v tomto návode.
- ◆ bujúcou sa časťou.
- ◆ Zranenia spôsobené pri výmene akýchkoľvek dielov, pracovných nástrojov alebo príslušenstva.
- ◆ Zranenia spôsobené dlhodobým použitím náradia. Ak používate akékoľvek náradie dlhší čas, zaistite, aby sa robili pravidelné prestávky.
- ◆ Poškodenie sluchu.
- ◆ Zdravotné riziká spôsobené vdychovaním prachu vytváraného pri použití zariadenia (príklad: práca s drevom, najmä s dubovým, bukovým a MDF).

Doplnkové bezpečnostné pokyny

Po použití

- ◆ Pred čistením nabíjačky alebo nabíjacej základne ich odpojte od siete.
- ◆ Ak sa zariadenie nepoužíva, musí byť uložené na suchom mieste.
- ◆ K uloženému zariadeniu nesmú mať prístup deti.

Zvyškové riziká

Ak sa toto zariadenie používa iným spôsobom, než je uvedené v priložených bezpečnostných varovaniach, môžu sa objaviť dodatočné zvyškové riziká. Tieto riziká môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia, dlhodobého použitia atď. Hoci sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť.

Tieto riziká sú nasledujúce:

- ◆ Zranenia spôsobené kontaktom s akoukoľvek rotujúcou alebo pohy-

Akumulátory a nabíjačky

Akumulátor

- ◆ Akumulátory sa nikdy nepokúšajte rozoberať.
- ◆ Zabráňte kontaktu akumulátora s vodou.
- ◆ Nevystavujte akumulátory nadmernej teplote.
- ◆ Neskladujte akumulátory na miestach, kde môže teplota presiahnuť 40 °C.
- ◆ Nabíjajte akumulátory iba pri teplotách v rozsahu od 10 do 40 °C.
- ◆ Nabíjajte iba nabíjačkou dodanou so zariadením/náradím. Použitie nesprávnej nabíjačky môže mať za následok úraz elektrickým prúdom alebo prehriatie akumulátora.
- ◆ Pri likvidácii akumulátorov sa riadte pokynmi uvedenými v časti „Ochrana životného prostredia“.

- ◆ Nepoškodujte a nedeformujte akumulátory prepichnutím alebo nárazom, pretože hrozí riziko spôsobenia zranenia a požiaru.
- ◆ Poškodené akumulátory nenabíjajte.
- ◆ V extrémnych podmienkach môže dochádzať k úniku kvapaliny z akumulátora. Hneď ako zistíte únik kvapaliny z akumulátora, utrite ho dôkladne handričkou. Dbajte na to, aby sa táto látka nedostala do kontaktu s pokožkou.
- ◆ Ak dôjde k poškodeniu pokožky touto kvapalinou alebo ak sa dostane táto kvapalina do očí, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.

Varovanie! Kvapalina z akumulátora môže spôsobiť zranenie osôb alebo hmotné škody. V prípade zasiahnutia pokožky zasiahnuté miesto okamžite opláchnite vodou. Ak dôjde k začervneniu, bolesti alebo podráždeniu zasiahnutého miesta, vyhľadajte lekárske ošetrenie. Ak sa kvapalina dostane do očí, okamžite si ich začnite vyplachovať čistou vodou a vyhľadajte lekárske ošetrenie.

Nabíjačky

Vaša nabíjačka je určená na prevádzku iba pod jedným napätím. Vždy skontrolujte, či napätie v elektrickej sieti zodpovedá napätiu uvedenému na výkonovom štítku.

Varovanie! Nikdy sa nepokúšajte nahradiť nabíjačku priamym pripojením k sieťovej zásuvke.

- ◆ Používajte nabíjačku BLACK+DECKER iba na nabíjanie akumu-

látora, ktorý bol dodaný s výrobkom. Iné akumulátory môžu prasknúť, spôsobiť zranenie alebo iné škody.

- ◆ Nikdy sa nepokúšajte nabíjať akumulátory, ktoré nie sú na nabíjanie určené.
- ◆ Ak je poškodený prírodný kábel, musí byť vymenený výrobcom alebo v autorizovanom servise BLACK+DECKER, aby sa zabránilo možným rizikám.
- ◆ Zabráňte kontaktu nabíjačky s vodou.
- ◆ Nerozoberajte túto nabíjačku.
- ◆ Neskúmajte túto nabíjačku.
- ◆ V priebehu nabíjania musia byť zariadenie/akumulátor umiestnené na dobre vetranom mieste.

Elektrická bezpečnosť

Vaša nabíjačka je určená na prevádzku iba pod jedným napätím. Vždy skontrolujte, či napätie v elektrickej sieti zodpovedá napätiu uvedenému na výkonovom štítku. Nikdy sa nepokúšajte nahradiť nabíjačku priamym pripojením k sieťovej zásuvke.

Symbyly na nabíjačke



Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod



Toto náradie je vybavené dvojitou izoláciou. Preto nie je nutné použitie uzemňovacieho vodiča. Vždy skontrolujte, či napájacie napätie siete zodpovedá napätiu na výkonovom štítku.



Bezpečnostný izolačný transformátor s ochranou proti skratu. Napájanie je elektricky oddelené od výstupu transformátora.



SMPS



Indikácia polarity.



Nabíjacia základňa nie je určená na vonkajšie použitie.

Štítky na zariadení

Na náradí sú spoločne s dátumovým kódom zobrazené nasledujúce symboly



Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod



J0D-S-180050GS

Popis

Tento výrobok sa skladá z niektorých alebo zo všetkých nasledujúcich častí.

1. Hlavný vypínač
2. Uvoľňovacie tlačidlo nádoby na nečistoty
3. Nádoba na nečistoty
4. Rukoväť s hlavným vypínačom
5. Ovládač kefy
6. Horná rukoväť
7. Telo vysávača
- 7a. Uvoľňovacie tlačidlo tela vysávača
8. Hubica na podlahu
9. Nabíjacia základňa na podlahu
- 9a. Uloženie náradia
10. Nabíjačka
11. Keňa
12. Štrbinový násadec

Použitie

Zapnutie a vypnutie (obr. A)

- ♦ Ak chcete vysávač zapnúť, stlačte hlavný vypínač (1) nachádzajúci sa na tele vysávača (1) alebo na rukoväti tela vysávača (4).
- ♦ Ak chcete vysávač vypnúť, stlačte hlavný vypínač (1) alebo (4).

Použitie príslušenstva (obr. B)

- ♦ Tento vysávač sa dodáva s kefou (11) a štrbinovým nástavcom (12).
- ♦ Upevnite zvolené príslušenstvo na prednú časť vysávača, ako je zobrazené na obr. B.

Upevnenie hornej rukoväti k telu vysávača (obr. C, D)

- ♦ Telo tohto vysávača sa dodáva rozmontované na 2 časti, hornú rukoväť (6) a spodnú časť (7), ktoré sú prepojené vodičom.
- ♦ Zasuňte hornú rukoväť (6) do tela vysávača (7), ako na uvedenom obr. C.
- ♦ Uistite sa, či nedošlo k zachyteniu vodiča.
- ♦ Časti upevnite zaistovacou skrutkou (13), ako na uvedenom obr. D.

Upevnenie hubice na podlahu na telo vysávača (obr. E)

- ♦ Zasuňte telo vysávača (7) do hubice na podlahu (8) tak, aby ste začuli kliknutie, ako na uvedenom obr. E.

Upevnenie vysávača k telu vysávača (obr. F, G)

- ♦ Nasuňte vysávač hubicou napred do tela vysávača (7) tak, aby ste začuli kliknutie, ako na uvedenom obr. F.
- ♦ Ak chcete vysávač z tela vysávača uvoľniť, stlačte uvoľňovacie tlačidlo tela vysávača (7a) a vyberte vysávač.
- ♦ Tento vysávač je možné teraz ovládať pomocou hlavného vypínača (4) na rukoväti (6). To vám zároveň umožňuje používať metlu vysávača pomocou ovládača (5), ako na uvedenom obr. G.

Nabíjanie (obr. H)

- ♦ Nabíjacia základňa (9) musí byť bezpečne upevnená na stenu.

Poznámka: Zaisťte, aby boli použité vhodné montážne prvky zodpovedajúce použitému materiálu steny.

- ♦ Umiestnite vysávač do nabíjacej základne (9), ako na uvedenom obr. H.
- ♦ Zasuňte nabíjačku (10) do nabíjacej základne (9).
- ♦ Pripojte kábel nabíjačky (10) k sieťovej zásuvke.
- ♦ Spustíte nabíjanie. LED indikátor nabíjania (14) bude svietiť (obr. I).

Čistenie filtrov (obr. J, K, L)

- ♦ Stlačte uvoľňovacie tlačidlo (2) nádoby na nečistoty a odstráňte túto nádobu (3) (obr. J).
- ♦ Vyberte zostavu filtra (15) z nádoby na nečistoty (3) (obr. K).
- ♦ Vyprázdnite nádobu na nečistoty ľahkým poklepaním o odpadkový kôš.
- ♦ Filter (16) je možné teraz vybrať z predfiltra (15) otočením proti smeru pohybu hodinových ručičiek, ako na uvedenom obr. L.
- ♦ Poklepaním vytrepte nahromadený prach a nečistoty z filtra, predfiltra a nádoby na nečistoty, ako na obr. L1.
- ♦ Umyte nádobu na nečistoty teplým saponátovým roztokom, ako na obr. L1.
- ♦ Umyte filtre teplým saponátovým roztokom, ako na obr. L1.
- ♦ Uistite sa, či sú filtre aj nádoba na nečistoty suché.
- ♦ Vložte filtre späť do vysávača.
- ♦ Uzatvorte nádobu na nečistoty. Uistite sa, či došlo k zaisťeniu uvoľňovacej západky (2).

Občas zariadenie utrite vlhkou handričkou. Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá. Neponárajte toto zariadenie do vody.

Vybratie a vyčistenie metly vysávača (obr. M)

- ♦ Stlačte a zdvihnite plastový výstupok na otočnej svorke (17) smerom od hubice na podlahu.

- ♦ Vyberte tyč metly (18) z hubice na podlahu.
- ♦ Pred opätovným použitím vysávača sa uistite, či došlo k uloženiu metly a otočnej svorky späť do vysávača.

Údržba

Vaše zariadenie BLACK+DECKER napájané akumulátorom bolo skonštruované tak, aby Vám slúžilo dlhý čas s minimálnymi nárokmi na údržbu. Riadna starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie Vám zaistia jeho bezproblémový chod.

Varovanie! Pred začatím akejkoľvek údržby výrobkov napájaných akumulátorom:

- ♦ Ak je zariadenie vybavené zabudovaným akumulátorom, nechajte akumulátor pri prevádzke úplne vybitý a potom zariadenie vypnite.
- ♦ Pred čistením odpojte nabíjačku od siete. Vaša nabíjačka nevyžaduje žiadnu údržbu okrem pravidelného čistenia.
- ♦ Vetracie otvory náradia a nabíjačky pravidelne čistite mäkkou kefou alebo suchou handričkou.
- ♦ Pravidelne čistite kryt motora pomocou vlhkej handričky. Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá.

Výmena filtrov

Filtre by sa mali vymieňať každých 6 až 9 mesiacov alebo vždy, keď sú opotrebované alebo poškodené. Výmenné filtre si môžete kúpiť u autorizovaného predajcu BLACK+DECKER (katalógové číslo: SVF11).

- ♦ Vyberte použité filtre podľa vyššie uvedeného postupu.
- ♦ Podľa vyššie uvedeného postupu vložte do vysávača nové filtre.

Ochrana životného prostredia



Triedte odpad. Výrobky a akumulátory označené týmto symbolom sa nesmú vyhadzovať do bežného domáceho odpadu.

Výrobky a akumulátory obsahujú materiály, ktoré je možné obnoviť alebo recyklovať, čo znižuje dopyt po surovinách. Recyklujte, prosím, elektrické výrobky a akumulátory podľa miestnych predpisov. Ďalšie informácie nájdete na internetovej adrese www.2helpU.com.

Technické údaje

		SVA420B	
Napájacie napätie	V	14,4	
Watt hodiny	Wh	28,8	
Hmotnosť	kg	2	
		J0D-S-180050GS	
Vstupné napätie	Vac	100 - 240	
Výstupné napätie	V	18	
Prúd	mA	500	
Približný čas nabíjania	hod	4	

Záruka

Spoločnosť Black & Decker je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka spotrebiteľom záruku 24 mesiacov od dátumu kúpy. Táto záruka sa ponúka v prospech zákazníka a nijako neovplyvní jeho zákonné záručné práva. Táto záruka je platná vo všetkých členských štátoch EÚ a európskej zóny voľného obchodu EFTA.

Ak požadujete reklamáciu v rámci záruky, táto reklamácia musí spĺňať obchodné podmienky spoločnosti Black & Decker a predajcovi alebo autorizovanému servisu budete musieť predložiť doklad o kúpe. Obchodné podmienky týkajúce sa záruky spoločnosti Black & Decker v trvaní 2 rokov a adresu najbližšieho autorizovaného servisu nájdete na internetovej adrese www.2helpU.com, alebo kontaktujte najbližšieho autorizovaného predajcu Black & Decker na adrese uvedenej v tomto návode.

Navštívte, prosím, naše internetové stránky www.blackanddecker.co.uk, kde môžete zaregistrovať svoj nový výrobok BLACK+DECKER a kde môžete získať informácie o našich nových výrobkoch a špeciálnych ponukách.

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b
811 06 Bratislava
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
www.blackanddecker.sk
obchod@sbdinc.com

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Tůrkova 5b
149 00 Praha 4
Česká Republika
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
Servis: 00420 244 403 247
www.blackanddecker.cz
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

BAND SERVIS

Južná trieda 17 (budova TWD)
040 01 Košice
Tel.: 00421 556 233 155
bandserviske@zoznam.sk

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

BAND SERVIS

Kláštorského 2
140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167
j.kraus@bandservis.cz
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



CZ měsíců
H hónap

24

PL miesiące
SK mesiacov

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ
Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

H
Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

PL
Adresy servisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

SK
Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

CZ Dokumentace záruční opravy

PL Przebieg napraw gwarancyjnych

H A garanciális javítás dokumentálása

SK Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis